



Fribourg, le 08.12.2023

Comptabilité
compta@ocn.ch
026 484 55 88
www.ocn.ch

Autres services
info@ocn.ch
026 484 55 55

Monsieur
Pierre Conod
Chemin à Denis 12
1652 Botterens

N° de client : 8239672

FACTURE : 2301409281

Page : 1

Les informations concernant les tarifs d'impôt et les réductions environnementales de 15% à 60% sont disponibles sous www.ocn.ch/impot

Date	FR	Libellé	Période	Jours	Montant
08.12.23	287941	Impôt 330.40/An TESLA Model Y / Etiquette A Réductions étiquette A 30% et électrique/hydrogène 30% déduites	01.01.24 - 30.06.24	182	164.25
17.09.23	287941	Crédit de 35.45 de la note de crédit 2300969560 du 17.09.2023			-35.45
Total payable au 31.01.2024					128.80

AC002 / 204-011

Récépissé

Compte / Payable à
CH59 3000 0001 1755 0447 3
Office de la circulation et de la navigation
Route de Tavel 10
1700 Fribourg

Référence
80 00082 39672 20232 30140 92813

Payable par
Conod Pierre
Chemin à Denis 12
1652 Botterens

Monnaie Montant
CHF 128.80

Section paiement



Monnaie Montant
CHF 128.80

Compte / Payable à
CH59 3000 0001 1755 0447 3
Office de la circulation et de la navigation
Route de Tavel 10
1700 Fribourg

Référence
80 00082 39672 20232 30140 92813

Payable par
Conod Pierre
Chemin à Denis 12
1652 Botterens

Point de dépôt



L'Office de la circulation et de la navigation (OCN) est chargé :

de fixer et de percevoir les émoluments liés à l'admission à la circulation des personnes, des véhicules automobiles, des remorques et bateaux (contrôles techniques des véhicules et bateaux inclus - accréditation SIS 0124)

Arrêté du 12 juillet 1991 fixant les émoluments en matière de circulation routière (RSF 781.16) et navigation (RSF 785.16)

- L'émolument est dû à raison d'une prestation que l'administration fournit à l'administré-e ou encore que celui-ci occasionne. Il n'est pas remboursable.



de fixer et percevoir l'impôt pour les véhicules automobiles et remorques pour le compte du canton de Fribourg

Loi du 11 février 2021 sur l'imposition des véhicules automobiles et des remorques (RSF 635.4.1).

- L'impôt est dû par tout-e détenteur/trice de véhicule.
- L'impôt est en principe dû au prorata des jours pendant lesquels les plaques sont en possession du/de la détenteur/trice. Il est perçu en une fois pour toute l'année. Pour certaines catégories de véhicules, l'impôt peut, sur demande, être payé en deux tranches.
- Les plaques de contrôle sont retirées si le montant dû n'est pas payé un mois après son échéance.
- L'impôt payé en trop par les détenteurs/trices qui restituent leurs plaques avant la fin de l'année civile est remboursé en cas de restitution définitive ou porté en compte l'année suivante en cas de restitution temporaire. Il en est de même en cas de remplacement de véhicule par un autre, soumis à un impôt inférieur.
- Les décisions fixant l'impôt peuvent, dans les 30 jours, faire l'objet d'une réclamation auprès de l'OCN. Les décisions sur réclamation sont sujettes à recours au Tribunal cantonal, Section administrative.



de fixer et percevoir l'impôt des bateaux pour le compte du canton de Fribourg

Loi du 21 mars 2023 sur l'imposition des bateaux (RSF 635.4.2). L'impôt est prélevé chaque année pour la période du 1^{er} avril au 31 mars de l'année suivante. L'impôt est payable en une fois le 1^{er} avril ou lors de la délivrance du permis de navigation. La moitié de l'impôt est due si la mise en circulation a lieu après le 31 juillet ou si le retrait de la circulation intervient avant le 1^{er} juillet. Il n'est autrement pas remboursable.

- Les décisions fixant l'impôt peuvent, dans les 30 jours, faire l'objet d'une réclamation auprès de l'OCN. Les décisions sur réclamation sont sujettes à recours au Tribunal cantonal, Section administrative.



de fixer et percevoir la redevance sur le trafic des poids lourds pour la Confédération suisse

Loi fédérale du 19 décembre 1997 concernant une redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations (LRPL; RS 641.81)

Ordonnance du 6 mars 2000 concernant une redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations (ORPL; RS 641.811)

- Pour les véhicules suisses soumis à la taxation forfaitaire, la période fiscale est l'année civile.
- La redevance est payable d'avance et est perçue par le canton de stationnement. Elle devient exigible au moment de l'immatriculation officielle ou au début de l'année.
- La décision de la première instance cantonale peut faire l'objet d'un recours auprès de l'Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières dans un délai de 30 jours.

Das Amt für Strassenverkehr und Schifffahrt (ASS) ist beauftragt:

die Gebühren bezüglich der Zulassung von Personen zum Strassenverkehr, der Motorfahrzeuge, Anhänger und Schiffe zu bestimmen und zu erheben (einschliesslich der technischen Prüfungen von Fahrzeugen und Schiffen-Akkreditierung SIS 0124)

Beschluss vom 12. Juli 1991 über die Strassenverkehrsgebühren (SGF 781.16) und Schifffahrtsgebühren (SGF 785.16)

- Die Gebühr richtet sich nach der von der Verwaltung erbrachten Leistung. Sie ist nicht rückzahlbar.

die Besteuerung der Motorfahrzeuge und Anhänger im Namen des Kantons Freiburg zu erheben

Gesetz vom 11. Februar 2021 über die Besteuerung der Motorfahrzeuge und Anhänger (SGF 635.4.1).

- Jeder Fahrzeughaltende ist steuerpflichtig.
- Die Steuer wird grundsätzlich für diejenigen Tage geschuldet, während denen der Fahrzeughaltende im Besitz der Kontrollschilder war. Die Steuer wird einmal jährlich erhoben. Sie kann für gewisse Fahrzeugkategorien auf Anfrage in zwei Raten bezahlt werden.
- Wird der geschuldete Betrag nicht innert Monatsfrist nach Fälligkeit bezahlt, werden die Kontrollschilder entzogen.
- Der zu viel einbezahlte Steuerbetrag wird dem Fahrzeughaltenden, der die Kontrollschilder vor Ende des Kalenderjahres endgültig abgibt, zurückerstattet. Werden die Schilder nur zeitweise hinterlegt, wird der überschüssige Betrag der Steuerperiode des folgenden Jahres angerechnet. Das Gleiche gilt bei Ersatz eines Fahrzeuges einer höheren Steuerklasse durch ein solches einer niedrigeren Steuerklasse.
- Gegen Verfügungen, welche die Steuer festsetzen, kann innert 30 Tagen beim ASS Einsprache erhoben werden. Die Entscheide über die Einsprachen können mittels Beschwerde beim Kantonsgericht, Verwaltungsrechtliche Abteilung, angefochten werden.

die Besteuerung der Schiffe im Namen des Kantons Freiburg zu erheben

Gesetz vom 21. März 2023 über die Besteuerung der Schiffe (SGF 635.4.2). Die Steuer wird jedes Jahr für den Zeitraum vom 1. April bis 31. März des folgenden Jahres geschuldet. Die gesamte Steuer ist am 1. April oder bei der Aushändigung des Schiffsausweises zu bezahlen. Wird ein Schiff nach dem 31. Juli in Verkehr gesetzt oder vor dem 1. Juli aus dem Verkehr genommen, so wird die halbe Steuer geschuldet. Sie wird ansonsten nicht zurückerstattet.

- Gegen Verfügungen, welche die Steuer festsetzen, kann innert 30 Tagen beim ASS Einsprache erhoben werden. Die Entscheide über die Einsprachen können mittels Beschwerde beim Kantonsgericht, Verwaltungsrechtliche Abteilung, angefochten werden.

die Schwerverkehrsabgabe im Namen der Schweizerischen Eidgenossenschaft zu erheben

Bundesgesetz vom 19. Dezember 1997 über eine leistungsabhängige Schwerverkehrsabgabe (SVAG; SR 641.81) sowie Verordnung vom 6. März 2000 über eine leistungsabhängige Schwerverkehrsabgabe (SVAV; SR 641.811)

- Als Abgabeperiode für inländische Fahrzeuge, die der pauschalen Abgabbeerhebung unterliegen, gilt das Kalenderjahr.
- Die Abgabe ist im Voraus zahlbar und wird durch den Standortkanton erhoben. Sie wird mit der amtlichen Zulassung oder zu Jahresbeginn fällig.
- Die Verfügung der ersten kantonalen Instanz kann innerhalb von 30 Tagen beim Bundesamt für Zoll und Grenzsicherheit angefochten werden.

